SIEMENS

CE

HI110

Leistungserklärung Nr. DOP210305	Deutsch – DE	2
Declaration of performance No DOP210305	English – EN	5
Déclaration des performances n° DOP210305	Français – FR	8
Dichiarazione di prestazione N. DOP210305	Italiano – IT	11
Declaración de prestaciones n.º DOP210305	Español – ES	14
Декларация за експлоатационни показатели № DOP210305	Български – BG	17
Prohlášení o vlastnostech č. DOP210305	Český – CS	20
Ydeevnedeklaration nr. DOP210305	Dansk – DA	23
Δήλωση επιδόσεων Αριθ. DOP210305	Ελληνικά – EL	26
Toimivusdeklaratsioon nr DOP210305	Eesti – ET	29
Suoritustasoilmoitus N:o DOP210305	Suomi – FI	32
Izjava o svojstvima br. DOP210305	Hrvatski – HR	35
Teljesítménynyilatkozat: sz. DOP210305	Magyarul – HU	38
Eksploatacinių savybių deklaracija Nr. DOP210305	Lietuvių – LT	41
Ekspluatācijas īpašību deklarācija Nr. DOP210305	Latviešu – LV	44
Prestatieverklaring Nr. DOP210305	Nederlands – NL	47
Deklaracja właściwości użytkowych nr DOP210305	Polski – PL	50
Declaração de desempenho N. DOP210305	Portuguese – PT	53
Declarația de performanță nr. DOP210305	Român – RO	56
Vyhlásenie o parametroch č. DOP210305	Slovenská – SK	59
Izjava o lastnostih št. DOP210305	Slovenščina – SL	62
Prestandadeklaration nr DOP210305	Svensk – SV	65
Performans beyanı No. DOP210305	Türkçe – TR	68

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

.....
Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

.....
Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Leistungserklärung Nr. DOP210305

Diese Leistungserklärung wurde aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 zur Festlegung harmonisierter Bedingungen für die Vermarktung von Bauprodukten ausgestellt und hat darüber hinaus keine weitere Bedeutung. Sie enthält insbesondere keine Erklärungen zu Beschaffenheit, Haltbarkeit, sonstigen Einsatzmöglichkeiten oder Gewährleistungs- und Haftungszusagen; diese sind fallweise bei Vertragsschluss zu vereinbaren. Die Sicherheitshinweise der entsprechenden Produktdokumentation(en) sind zu beachten. Die jeweils aktuellste Version der Produktdokumentation(en), wie auch der Leistungserklärungen und EU-Konformitätserklärungen können über das Customer Support Center unter der Telefonnummer +49 89 9221-8000 oder über http://siemens.com/bt/download bezogen werden.

Produkttyp:

HI110

Produktbeschreibung:

Punktförmiger Wärmemelder

Produktvarianten:

HI110

Komponenten:

DB110 DB110D DB110R DB110RD

Verwendungszweck(e):

Brandschutz

Hersteller:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:

System 1

Harmonisierte Norm:

EN 54-5:2017 + A1:2018

Notifizierte Stelle(n):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Erklärte Leistung(en):

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Wesentliche Merkmale	**Abschnitt**	**Leistung**
Betriebszuverlässigkeit		
Lage der wärmeempfindlichen Elemente	4.2.1	≥15 mm
Individuelle Alarmanzeige	4.2.2	Vorhanden
Anschluss von Hilfsvorrichtungen	4.2.3	Vorhanden
Überwachung abnehmbarer Melder	4.2.4	Vorhanden
Herstellerabgleiche	4.2.5	Vorhanden
Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort	4.2.6	Vorhanden

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Wesentliche Merkmale	**Abschnitt**	**Leistung**
Softwaregesteuerter Melder (falls vorhanden)	4.2.7	Vorhanden
Nennansprechbedingungen/Empfindlichkeit		
Richtungsabhängigkeit	4.3.1	Klassen A1: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s
Statische Ansprechtemperatur	4.3.2	Klassen A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C
Ansprechzeiten bei typischer Anwendungstemperatur	4.3.3	Klassen A1: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Ansprechzeiten bei 25 °C	4.3.4	NPD
Ansprechzeiten bei hoher Umgebungstemperatur	4.3.5	Klassen A1: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Exemplarstreuung	4.3.6	Klassen A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Ansprechverzögerung (Ansprechzeit)		
Zusätzliche Prüfungen für Melder mit Kategorie-Index S	4.4.1	NPD
Zusätzliche Prüfungen für Melder mit Kategorie-Index R	4.4.2	Klassen A1R: 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Abweichung der Versorgungsspannung: Schwankungen der Versorgungsparameter	4.5.1	Klassen A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen/Empfindlichkeit, Temperaturbeständigkeit		
Kälte (in Betrieb)	4.6.1.1	Klassen A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Trockene Wärme (Dauerprüfung)	4.6.1.2	NPD
Feuchtebeständigkeit		
Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb)	4.6.2.1	Klassen A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	4.6.2.2	Klassen A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Korrosionsbeständigkeit: Schwefeldioxid (SO_2)-Korrosion (Dauerprüfung)	4.6.3	Klassen A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Beständigkeit gegen Schwingen		
Stoß (in Betrieb)	4.6.4.1	Klassen A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Schlag (in Betrieb)	4.6.4.2	Klassen A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Schwingen, sinusförmig (in Betrieb)	4.6.4.3	Klassen A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	4.6.4.4	Klassen A1:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Wesentliche Merkmale	**Abschnitt**	**Leistung**
		3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeit (in Betrieb)	4.6.5	Klassen A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/ den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Unterschrift siehe Frontseite

Declaration of performance No DOP210305

This declaration of performance has been issued on the basis of Regulation (EU) No 305/2011 laying down harmonised conditions for the marketing of construction products, and has no significance beyond this context. In particular, without limitation, this declaration does not contain any legal relevant declarations, such as in respect to quality, durability, usability, or warranty and liability commitments of any kind. These aspects are subject to agreement on a case-by-case basis at the time when the contract is concluded. The safety information in the applicable product documentation must be observed. You can obtain the latest version of the product documentation, as well as the declarations of performance and EU declarations of conformity, by contacting the Customer Support Center on +49 89 9221-8000 or by visiting http://siemens.com/bt/download.

Product type:

HI110

Product description:

Point type heat detector

Product variants:

HI110

Components:

DB110 DB110D DB110R DB110RD

Intended use/es:

Fire safety

Manufacturer:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System/s of AVCP:

System 1

Harmonised standard:

EN 54-5:2017 + A1:2018

Notified body/ies:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Declared performance/s:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Essential characteristics	**Section**	**Performance**
Operational reliability		
Position of heat sensitive elements	4.2.1	≥15 mm
Individual alarm indication	4.2.2	Provided
Connection of ancillary devices	4.2.3	Provided
Monitoring of detachable detectors	4.2.4	Provided
Manufacturer’s adjustments	4.2.5	Provided
On-site adjustment of response behaviour	4.2.6	Provided

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Essential characteristics	**Section**	**Performance**
Software controlled detector (when provided)	4.2.7	Provided
Nominal activation conditions/sensitivity		
Directional dependence	4.3.1	Classes A1: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s
Static response temperature	4.3.2	Classes A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C
Response time from typical application temperature	4.3.3	Classes A1: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Response time from 25 °C	4.3.4	NPD
Response time from high ambient temperature	4.3.5	Classes A1: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Reproducibility	4.3.6	Classes A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Response delay (response time)		
Response delay (response time)	4.4.1	NPD
Additional tests for suffix R detectors	4.4.2	Classes A1R: 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Tolerance to supply voltage – Variation in supply parameters	4.5.1	Classes A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Durability of Nominal activation conditions/sensitivity		
Cold (operational)	4.6.1.1	Classes A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Dry heat (endurance)	4.6.1.2	NPD
Humidity resistance		
Damp heat, cyclic (operational)	4.6.2.1	Classes A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Damp heat, steady-state (endurance)	4.6.2.2	Classes A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Corrosion resistance: Sulphur dioxide (SO_2) corrosion (endurance)	4.6.3	Classes A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Vibration resistance		
Shock (operational)	4.6.4.1	Classes A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Impact (operational)	4.6.4.2	Classes A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Vibration, sinusoidal (operational)	4.6.4.3	Classes A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Vibration, sinusoidal (endurance)	4.6.4.4	Classes A1:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Essential characteristics	**Section**	**Performance**
		3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Electrical stability: Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational)	4.6.5	Classes A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

For signatures, see front page

Déclaration des performances n° DOP210305

Cette déclaration de performance a été élaborée basé du Règlement (UE) n° 305/2011 établissant des conditions harmonisées de commercialisation pour les produits de construction et n'a pas d'autre signification que dans ce cadre. Cette déclaration ne contient en particulier aucune déclaration, par exemple sur la qualité, la durabilité, l'usage prévu et les fonctionnées et ne constitue aucune reconnaissance de garantie ou de responsabilité ; celles-ci sont à convenir au cas par cas lors de la conclusion d'un contrat. Les consignes de sécurité des documentations produit correspondantes doivent être respectées. La version la plus récente des documentations produit, de même que les déclarations de performance et les déclarations de conformité UE, peuvent être obtenues auprès du Customer Support Center par téléphone au +49 89 9221-8000 ou téléchargées à l'adresse WEB http://siemens.com/bt/download.

Type de produit :

HI110

Description du produit :

Détecteur thermique ponctuel

Variantes du produit :

HI110

Composants :

DB110 DB110D DB110R DB110RD

Usage(s) prévu(s):

Protection anti-incendie

Fabricant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances:

Système 1

Norme harmonisée:

EN 54-5:2017 + A1:2018

Organisme(s) notifié(s):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Performance(s) déclarée(s):

EN 54-5: 2017 + A1: 2018		
Caractéristiques principales	**Section**	**Performance**
Fiabilité opérationnelle		
Emplacement des éléments thermosensibles	4.2.1	≥15 mm
Indicateur d'action individuelle	4.2.2	Disponible
Raccordement de dispositifs auxiliaires	4.2.3	Disponible
Surveillance des détecteurs amovibles	4.2.4	Disponible
Moyens de calibrage	4.2.5	Disponible

EN 54-5: 2017 + A1: 2018		
Caractéristiques principales	**Section**	**Performance**
Réglage sur site du comportement de réponse	4.2.6	Disponible
Détecteur piloté par logiciel (si disponible)	4.2.7	Disponible
Conditions nominales d'activation/sensibilité		
Dépendance directionnelle	4.3.1	Classes A1 : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s
Température de fonctionnement statique	4.3.2	Classes A1 : 54 °C ≤ T ≤ 65 °C
Temps de réponse en température typique d'application	4.3.3	Classes A1 : 1 K min^{-1} : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min^{-1} : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min^{-1} : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min^{-1} : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1} : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1} : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Temps de réponse à 25 °C	4.3.4	NPD
Temps de réponse à température d'exploitation élevée	4.3.5	Classes A1 : 3 K min^{-1} : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1} : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Dispersion d'exemplaires	4.3.6	Classes A1 : 3 K min^{-1} : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1} : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Temps de réponse (temps de réaction)		
Essais complémentaires pour détecteur avec indice de classement S	4.4.1	NPD
Essais complémentaires pour détecteur avec indice de classement R	4.4.2	Classes A1R : 10 K min^{-1} : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1} : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1} : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Écart de tension d'alimentation : Variations des paramètres d'alimentation	4.5.1	Classes A1 : 3 K min^{-1} : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1} : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Durabilité des conditions nominales d'activation/sensibilité, résistance à la température		
Froid (en fonctionnement)	4.6.1.1	Classes A1 : 3 K min^{-1} : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1} : 0 min 30 s ≤ RT
Chaleur sèche (en endurance)	4.6.1.2	NPD
Résistance à l'humidité		
Chaleur humide, cyclique (en fonctionnement)	4.6.2.1	Classes A1 : 3 K min^{-1} : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1} : 0 min 30 s ≤ RT
Chaleur humide, constante (en endurance)	4.6.2.2	Classes A1 : 3 K min^{-1} : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1} : 0 min 30 s ≤ RT
Résistance à la corrosion : Corrosion par le dioxyde de soufre (SO_2) (en endurance)	4.6.3	Classes A1 : 3 K min^{-1} : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1} : 0 min 30 s ≤ RT
Résistance aux vibrations		
Choc (en fonctionnement)	4.6.4.1	Classes A1 : 3 K min^{-1} : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1} : 0 min 30 s ≤ RT
Impact (en fonctionnement)	4.6.4.2	Classes A1 : 3 K min^{-1} : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1} : 0 min 30 s ≤ RT
Vibrations sinusoïdales (en fonctionnement)	4.6.4.3	Classes A1 :

EN 54-5: 2017 + A1: 2018		
Caractéristiques principales	**Section**	**Performance**
		3 K min^{-1} : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1} : 0 min 30 s ≤ RT
Vibrations sinusoïdales (en endurance)	4.6.4.4	Classes A1 : 3 K min^{-1} : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1} : 0 min 30 s ≤ RT
Compatibilité électromagnétique (CEM), immunité (en fonctionnement)	4.6.5	Classes A1 : 3 K min^{-1} : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1} : 0 min 30 s ≤ RT

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Signatures voir première page

Dichiarazione di prestazione N. DOP210305

La presente Dichiarazione di prestazione è stata emessa sulla base del Regolamento (UE) N. 305/2011 che fissa condizioni armonizzate per la commercializzazione dei prodotti da costruzione, al di fuori delle quali non ha nessun'altro valore. In particolare, non contiene nessuna dichiarazione in merito a caratteristiche, durata, altre possibilità d'impiego o impegni in materia di garanzia e responsabilità che devono invece essere concordati caso per caso nell'ambito di un contratto. Si devono osservare le avvertenze di sicurezza riportate nella rispettiva documentazione del prodotto. È possibile richiedere la versione di volta in volta più aggiornata della documentazione del prodotto come anche le dichiarazioni di prestazione e le dichiarazioni di conformità UE tramite il Customer Support Center al n. di telefono +49 89 9221-8000 oppure consultando il sito web http://siemens.com/bt/download.

Tipo di prodotto:

HI110

Descrizione del prodotto:

Rivelatore termico puntiforme

Varianti di prodotto:

HI110

Componenti:

DB110 DB110D DB110R DB110RD

Usi previsti:

Protezione antincendio

Fabbricante:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemi di VVCP:

Sistema 1

Norma armonizzata:

EN 54-5:2017 + A1:2018

Organismi notificati:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Prestazioni dichiarate:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Caratteristiche principali	**Paragrafo**	**Prestazione**
Affidabilità operativa		
Posizione degli elementi termosensibili	4.2.1	≥15 mm
Indicatore di allarme individuale	4.2.2	Presente
Collegamento di dispositivi ausiliari	4.2.3	Presente
Monitoraggio di rivelatori amovibili	4.2.4	Presente
Regolazioni del costruttore	4.2.5	Presente

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Caratteristiche principali	**Paragrafo**	**Prestazione**
Impostazione del comportamento di risposta in loco	4.2.6	Presente
Rilevatore controllato da software (se presente)	4.2.7	Presente
Condizioni di risposta nominali/sensibilità		
Anisotropia	4.3.1	Classi A1: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s
Temperatura di risposta statica	4.3.2	Classi A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C
Tempi di risposta con temperatura d'impiego normale	4.3.3	Classi A1: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Tempi di risposta a 25 °C	4.3.4	NPD
Tempi di risposta con temperatura di esercizio elevata	4.3.5	Classi A1: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Dispersione degli esemplari	4.3.6	Classi A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Ritardo di risposta (tempo di risposta)		
Test aggiuntivi per rilevatore con indice di categoria S	4.4.1	NPD
Test aggiuntivi per rilevatore con indice di categoria R	4.4.2	Classi A1R: 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Scostamento della tensione di alimentazione: Oscillazioni dei parametri di alimentazione	4.5.1	Classi A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Durata delle condizioni di risposta nominali/sensibilità, resistenza al calore		
Freddo (durante il funzionamento)	4.6.1.1	Classi A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Caldo secco (prova di durata)	4.6.1.2	NPD
Resistenza all'umidità		
Caldo umido, ciclico (durante il funzionamento)	4.6.2.1	Classi A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Caldo umido, costante (prova di durata)	4.6.2.2	Classi A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Resistenza alla corrosione: Corrosione da biossido di zolfo (SO_2) (prova di durata)	4.6.3	Classi A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Resistenza alle vibrazioni		
Urti (durante il funzionamento)	4.6.4.1	Classi A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Colpi (durante il funzionamento)	4.6.4.2	Classi A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Vibrazione sinusoidale (durante il funzionamento)	4.6.4.3	Classi A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Caratteristiche principali	**Paragrafo**	**Prestazione**
Vibrazione sinusoidale (prova di durata)	4.6.4.4	Classi A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Compatibilità elettromagnetica (EMC), immunità (durante il funzionamento)	4.6.5	Classi A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Firme sulla prima pagina

Declaración de prestaciones n.º DOP210305

La presente declaración de prestaciones se emitió en virtud del Reglamento (UE) n.º 305/2011 por el que se establecen condiciones armonizadas para la comercialización de productos de construcción, y no tiene relevancia más allá de esto. En particular, no contiene explicaciones relativas a las características, la durabilidad, otras posibilidades de uso o garantías y compromisos de responsabilidad; estos aspectos se acuerdan para cada caso concreto en el momento de la celebración del contrato. Deben respetarse las normas de seguridad de la correspondiente documentación del producto. La respectiva versión vigente de la documentación del producto, así como de las declaraciones de prestaciones y las declaraciones de conformidad con las normas de la Unión Europea, pueden obtenerse a través del centro de atención al cliente y el número de teléfono +49 89 9221-8000 o en http://siemens.com/bt/download

Tipo de producto:

HI110

Nombre del producto:

Detector térmico puntual

Variantes del producto:

HI110

Componentes:

DB110 DB110D DB110R DB110RD

Usos previstos:

Protección contra incendios

Fabricante:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP):

Sistema 1

Norma armonizada:

EN 54-5:2017 + A1:2018

Organismos notificados:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Prestaciones declaradas:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Características esenciales	**Apartado**	**Prestaciones**
Fiabilidad operativa		
Posición de los componentes sensibles al calor	4.2.1	≥15 mm
Indicador de alarma individual	4.2.2	Disponible
Conexión de dispositivos auxiliares	4.2.3	Disponible
Vigilancia de detectores desmontables	4.2.4	Disponible
Ajustes de fábrica	4.2.5	Disponible

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Características esenciales	**Apartado**	**Prestaciones**
Ajuste in situ del comportamiento de respuesta	4.2.6	Disponible
Detector por software (si está disponible)	4.2.7	Disponible
Condiciones nominales de activación/sensibilidad		
Dependencia direccional	4.3.1	Clases A1: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s
Temperatura de respuesta estática	4.3.2	Clases A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C
Tiempos de respuesta a partir de la temperatura típica de aplicación	4.3.3	Clases A1: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Tiempos de respuesta a partir de 25 °C	4.3.4	NPD
Tiempos de respuesta a partir de una temperatura ambiente elevada	4.3.5	Clases A1: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Reproducibilidad	4.3.6	Clases A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Retardo de respuesta (tiempo de respuesta)		
Comprobaciones adicionales para detectores con índice de categoría S	4.4.1	NPD
Comprobaciones adicionales para detectores con índice de categoría R	4.4.2	Clases A1R: 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Desviación de la tensión de alimentación: Variación de los parámetros de la fuente de alimentación	4.5.1	Clases A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Durabilidad de las condiciones nominales de activación/ sensibilidad, resistencia a la temperatura		
Frío (ensayo funcional)	4.6.1.1	Clases A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Calor seco (ensayo de resistencia)	4.6.1.2	NPD
Resistencia a la humedad		
Calor húmedo, cíclico (ensayo funcional)	4.6.2.1	Clases A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Calor húmedo, estado estacionario (ensayo de resistencia)	4.6.2.2	Clases A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Resistencia a la corrosión: Corrosión por dióxido de azufre (SO_2) (ensayo de resistencia)	4.6.3	Clases A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Resistencia a la vibración		
Choque (ensayo funcional)	4.6.4.1	Clases A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Impacto (ensayo funcional)	4.6.4.2	Clases A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Vibración, sinusoidal (ensayo funcional)	4.6.4.3	Clases A1:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Características esenciales	**Apartado**	**Prestaciones**
		3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Vibración, sinusoidal (ensayo de resistencia)	4.6.4.4	Clases A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Compatibilidad electromagnética (CEM), resistencia a las interferencias (ensayo funcional)	4.6.5	Clases A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Firmas véase parte delantera

Декларация за експлоатационни показатели № DOP210305

Настоящата декларация за експлоатационни показатели е издадена въз основа на Регламент (ЕС) № 305/2011 за определяне на хармонизирани условия за предлагането на пазара на строителни продукти и няма друго значение извън това. По-конкретно, тя не съдържа пояснения относно характеристики, експлоатационен срок, други възможности за употреба или договорености относно гаранция и отговорност; последните следва да се договарят за конкретния случай при сключване на договор. Трябва да се съблюдават указанията за безопасност, дадени в съответната/ите документация/и на продукта. Съответната последна версия на документацията/ите на продукта, както и декларациите за експлоатационни показатели и ЕС декларациите за съответствие могат да бъдат поръчани от Customer Support Center на телефон +49 89 9221-8000 или на интернет страница http://siemens.com/bt/download.

Тип продукт:

HI110

Описание на продукта:

Топлинен пожароизвестител точков тип

Варианти на продукта:

HI110

Компоненти:

DB110 DB110D DB110R DB110RD

Предвидена употреба/употреби:

Противопожарна защита

Производител:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:

Система 1

Хармонизиран стандарт:

EN 54-5:2017 + A1:2018

Нотифициран орган/органи:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Декларирани експлоатационни показатели:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Съществени характеристики	**Раздел**	**Експлоатационни показатели**
Експлоатационна надеждност		
Положение на термочувствителните елементи	4.2.1	≥15 мм
Индивидуална индикация за тревога	4.2.2	Налично
Свързване на спомагателни приспособления	4.2.3	Налично
Контрол на свалящи се пожарогасители	4.2.4	Налично

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Съществени характеристики	**Раздел**	**Експлоатационни показатели**
Настройки от производителя	4.2.5	Налично
Настройка на поведението на реагиране на място	4.2.6	Налично
Софтуерно управляван детектор (ако е наличен)	4.2.7	Налично
Номинални условия за реагиране/чувствителност		
Зависимост от посоката	4.3.1	Класове A1: 1 мин 0 сек ≤ RT ≤ 4 мин 20 сек
Статична температура на реагиране	4.3.2	Класове A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C
Времена за реагиране при типична температура на използване	4.3.3	Класове A1: 1 K мин$^{-1}$: 29 мин 0 сек ≤ RT ≤ 40 мин 20 сек 3 K мин$^{-1}$: 7 мин 13 сек ≤ RT ≤ 13 мин 40 сек 5 K мин$^{-1}$: 4 мин 9 сек ≤ RT ≤ 8 мин 20 сек 10 K мин$^{-1}$: 1 мин 0 сек ≤ RT ≤ 4 мин 20 сек 20 K мин$^{-1}$: 0 мин 30 сек ≤ RT ≤ 2 мин 20 сек 30 K мин$^{-1}$: 0 мин 20 сек ≤ RT ≤ 1 мин 40 сек
Времена за реагиране при 25 °C	4.3.4	NPD
Времена за реагиране при висока температура на околната среда	4.3.5	Класове A1: 3 K мин$^{-1}$: 1 мин 20 сек ≤ RT ≤ 13 мин 40 сек 20 K мин$^{-1}$: 0 мин 12 сек ≤ RT ≤ 2 мин 20 сек
Допуски от номиналната стойност при отделни компоненти	4.3.6	Класове A1: 3 K мин$^{-1}$: 7 мин 13 сек ≤ RT ≤ 13 мин 40 сек 20 K мин$^{-1}$: 0 мин 30 сек ≤ RT ≤ 2 мин 20 сек
Забавяне на реагирането (време за реагиране)		
Допълнителни изпитвания за детектори с индекс на категорията S	4.4.1	NPD
Допълнителни изпитвания за детектори с индекс на категорията R	4.4.2	Класове A1R:
Толеранс на захранващото напрежение: Промени в параметрите на захранването	4.5.1	Класове A1: 3 K мин$^{-1}$: 7 мин 13 сек ≤ RT ≤ 13 мин 40 сек 20 K мин$^{-1}$: 0 мин 30 сек ≤ RT ≤ 2 мин 20 сек
Дълготрайност на номиналните условия за реагиране/ чувствителността, температурна устойчивост		
Студ (в работно състояние)	4.6.1.1	Класове A1: 3 K мин$^{-1}$: 7 мин 13 сек ≤ RT 20 K мин$^{-1}$: 0 мин 30 сек ≤ RT
Суха топлина (изпитване на устойчивост)	4.6.1.2	NPD
Устойчивост на влага		
Влажна топлина, цикличен режим (в работно състояние)	4.6.2.1	Класове A1: 3 K мин$^{-1}$: 7 мин 13 сек ≤ RT 20 K мин$^{-1}$: 0 мин 30 сек ≤ RT
Влажна топлина, установен режим (изпитване на устойчивост)	4.6.2.2	Класове A1: 3 K мин$^{-1}$: 7 мин 13 сек ≤ RT 20 K мин$^{-1}$: 0 мин 30 сек ≤ RT
Устойчивост на корозия: Корозия от серен диоксид (SO_2) (изпитване на устойчивост)	4.6.3	Класове A1: 3 K мин$^{-1}$: 7 мин 13 сек ≤ RT 20 K мин$^{-1}$: 0 мин 30 сек ≤ RT
Устойчивост на вибрации		
Удар (в работно състояние)	4.6.4.1	Класове A1: 3 K мин$^{-1}$: 7 мин 13 сек ≤ RT 20 K мин$^{-1}$: 0 мин 30 сек ≤ RT
Пряк удар (в работно състояние)	4.6.4.2	Класове A1: 3 K мин$^{-1}$: 7 мин 13 сек ≤ RT 20 K мин$^{-1}$: 0 мин 30 сек ≤ RT
Вибрации, синусоидални (в работно състояние)	4.6.4.3	Класове A1: 3 K мин$^{-1}$: 7 мин 13 сек ≤ RT 20 K мин$^{-1}$: 0 мин 30 сек ≤ RT

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Съществени характеристики	**Раздел**	**Експлоатационни показатели**
Вибрации, синусоидални (изпитване на устойчивост)	4.6.4.4	Класове A1: 3 K мин$^{-1}$: 7 мин 13 сек ≤ RT 20 K мин$^{-1}$: 0 мин 30 сек ≤ RT
Електромагнитна съвместимост (EMC), устойчивост на смущения (в работно състояние)	4.6.5	Класове A1: 3 K мин$^{-1}$: 7 мин 13 сек ≤ RT 20 K мин$^{-1}$: 0 мин 30 сек ≤ RT

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Подписи - вж. предната страница

Prohlášení o vlastnostech č. DOP210305

Toto prohlášení o vlastnostech bylo vydáno na základě nařízení (EU) č. 305/2011, kterým se stanoví harmonizované podmínky pro uvádění stavebních výrobků na trh a nemá nad tento rámec žádný další význam. Prohlášení především neobsahuje vysvětlení týkající se jakosti, trvanlivosti, jiných možností použití nebo záručních závazků; ty se musí dojednat při uzavření smlouvy v závislosti na daném případu. Zohlednit se musí bezpečnostní pokyny příslušné produktové dokumentace. Aktuálně platnou verzi produktové dokumentace, jakož i prohlášení o vlastnostech a prohlášení o shodě EU je možné získat od centra zákaznické podpory (Customer Support Center) a pod telefonním číslem +49 89 9221-8000 nebo přes stránku http://siemens.com/bt/download.

Typ výrobku:

HI110

Popis výrobku:

Bodový detektor tepla

Výrobkové varianty:

HI110

Komponenty:

DB110 DB110D DB110R DB110RD

Zamýšlené/zamýšlená použití:

Elektrická požární signalizace

Výrobce:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Systém/systémy POSV:

Systém 1

Harmonizovaná norma:

EN 54-5:2017 + A1:2018

Oznámený subjekt/oznámené subjekty:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Základní vlastnosti	**Oddíl**	**Výkon**
Provozní spolehlivost		
Poloha prvků citlivých na teplo	4.2.1	≥15 mm
Individuální indikace poplachu	4.2.2	K dispozici
Připojení pomocných zařízení	4.2.3	K dispozici
Kontrola snímatelných hlásičů	4.2.4	K dispozici
Srovnání výrobců	4.2.5	K dispozici
Nastavení chování reakce na místě	4.2.6	K dispozici
Hlásič řízený softwarem (je-li k dispozici)	4.2.7	K dispozici

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Základní vlastnosti	**Oddíl**	**Výkon**
Jmenovité podmínky reakce / citlivost		
Závislost na směru	4.3.1	Třídy A1: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s
Statická teplota reakce	4.3.2	Třídy A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C
Doby reakce při typické aplikační teplotě	4.3.3	Třídy A1: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Doby reakce při 25 °C	4.3.4	NPD
Doby reakce při vysoké okolní teplotě	4.3.5	Třídy A1: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Výrobní tolerance	4.3.6	Třídy A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Prodleva reakce (doba reakce)		
Dodatkové zkoušky u hlásičů s indexem kategorie S	4.4.1	NPD
Dodatkové zkoušky u hlásičů s indexem kategorie R	4.4.2	Třídy A1R: 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Kolísání napájecího napětí: Výkyvy parametrů napájení	4.5.1	Třídy A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Stálost jmenovitých podmínek reakce/citlivost, teplotní odolnost		
Chlad (v provozu)	4.6.1.1	Třídy A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Suché teplo (dlouhodobá zkouška)	4.6.1.2	NPD
Odolnost proti vlhkosti		
Vlhké teplo, cyklické (v provozu)	4.6.2.1	Třídy A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Vlhké teplo, konstantní (dlouhodobá zkouška)	4.6.2.2	Třídy A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Odolnost proti korozi: Koroze oxidem siřičitým (SO_2) (dlouhodobá zkouška)	4.6.3	Třídy A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Odolnost vůči vibracím		
Ráz (v provozu)	4.6.4.1	Třídy A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Náraz (v provozu)	4.6.4.2	Třídy A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Vibrace, sinusové (v provozu)	4.6.4.3	Třídy A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Vibrace, sinusové (dlouhodobá zkouška)	4.6.4.4	Třídy A1:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Základní vlastnosti	**Oddíl**	**Výkon**
		3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Elektromagnetická kompatibilita (EMV), odolnost proti rušení (v provozu)	4.6.5	Třídy A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Podpisy viz přední strana

Ydeevnedeklaration nr. DOP210305

Denne ydeevnedeklaration er blevet udstedt på grundlag af forordning (EU) nr. 305/2011 om fastlæggelse af harmoniserede betingelser for markedsføring af byggevarer og har ingen yderligere betydning derudover. Den indeholder navnlig ikke nogen deklaration vedrørende beskaffenhed, holdbarhed, øvrige anvendelsesmuligheder eller garanti- og ansvarstilsagn; disse aftales særskilt ved indgåelse af den enkelte aftale. Sikkerhedsreglerne i den relevante produktdokumentation skal overholdes. Den til enhver tid aktuelle version af produktdokumentationen samt ydeevnedeklarationerne og EU-overensstemmelseserklæringerne kan fås hos Customer Support Center ved at ringe på +49 89 9221-8000 eller skrive til http://siemens.com/bt/download.

Produkttype:

HI110

Produktbeskrivelse:

Punkt-varmedetektor

Produktvarianter:

HI110

Komponenter:

DB110 DB110D DB110R DB110RD

Tilsigtet anvendelse:

Brandsikring

Fabrikant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System eller systemer til vurdering og kontrol af konstansen af ydeevnen:

System 1

Harmoniseret standard:

EN 54-5:2017 + A1:2018

Notificeret organ/notificerede organer:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Væsentlige egenskaber	**Afsnit**	**Ydeevne**
Operationel pålidelighed		
De varmefølsomme elementers placering	4.2.1	≥15 mm
Individuel alarmvisning	4.2.2	Til rådighed
Tilslutning af hjælpeanordninger	4.2.3	Til rådighed
Overvågning af aftagelige detektorer	4.2.4	Til rådighed
Producentens reguleringer	4.2.5	Til rådighed
Indstilling af responsadfærd på installationsstedet	4.2.6	Til rådighed
Softwarestyret detektor (hvis til rådighed)	4.2.7	Til rådighed

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Væsentlige egenskaber	**Afsnit**	**Ydeevne**
Nominelle responsbetingelser/følsomhed		
Retningsafhængighed	4.3.1	Klasser A1: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s
Statisk responstemperatur	4.3.2	Klasser A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C
Reponstider ved typisk anvendelsestemperatur	4.3.3	Klasser A1: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Responstider ved 25 °C	4.3.4	NPD
Reponstider ved høj omgivende temperatur	4.3.5	Klasser A1: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Eksemplarfordeling	4.3.6	Klasser A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Responsforsinkelse (responstid)		
Ekstra prøvninger af detektor med kategori-indeks S	4.4.1	NPD
Ekstra prøvninger af detektor med kategori-indeks R	4.4.2	Klasser A1R: 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Afvigelse i forsyningsspændingen: Udsvingninger af forsyningsparametrene	4.5.1	Klasser A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Varighed af nominelle responsbetingelser/følsomhed, temperaturbestandighed		
Kulde (under drift)	4.6.1.1	Klasser A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Tør varme (varighedsprøvning)	4.6.1.2	NPD
Bestandighed over for fugt		
Fugtig varme, cyklisk (under drift)	4.6.2.1	Klasser A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Fugtig varme, konstant (varighedsprøvning)	4.6.2.2	Klasser A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Korrosionsbestandighed: Svovldioxid (SO_2)-korrosion (varighedsprøvning)	4.6.3	Klasser A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Vibrationsbestandighed		
Stød (under drift)	4.6.4.1	Klasser A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Slag (under drift)	4.6.4.2	Klasser A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Vibrationer, sinusformede (under drift)	4.6.4.3	Klasser A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Vibrationer, sinusformede (varighedsprøvning)	4.6.4.4	Klasser A1:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Væsentlige egenskaber	**Afsnit**	**Ydeevne**
		3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitet mod interferens (under drift)	4.6.5	Klasser A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Underskrifter se forsiden

Δήλωση επιδόσεων Αριθ. DOP210305

Η παρούσα δήλωση επιδόσεων καταρτίστηκε βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθμ. 305/2011 για τον καθορισμό εναρμονισμένων όρων για την εμπορία δομικών προϊόντων και πέρα από αυτό δεν εξυπηρετεί κανέναν άλλον σκοπό. Συγκεκριμένα δεν περιλαμβάνει δηλώσεις χαρακτηριστικών, διάρκειας ζωής, λοιπές δυνατότητες χρήσης ή δηλώσεις εγγύησης και ευθύνης. Αυτά ενδεχομένως να συμφωνηθούν κατά τη σύναψη της σύμβασης. Θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι υποδείξεις ασφαλείας των αντίστοιχων φακέλων προϊόντων. Μπορείτε να λάβετε την πιο ενημερωμένη έκδοση του φακέλου προϊόντος, καθώς και τις δηλώσεις επιδόσεων και συμμόρφωσης ΕΕ από το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών στον τηλεφωνικό αριθμό +49 89 9221-8000 ή από τη διεύθυνση http://siemens.com/bt/download.

Τύπος προϊόντος:

HI110

Περιγραφή προϊόντος:

Σημειακός ανιχνευτής θερμότητας

Παραλλαγές προϊόντος:

HI110

Κατασκευαστικά στοιχεία:

DB110 DB110D DB110R DB110RD

Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις):

Μέτρα πυροπροστασίας

Κατασκευαστής:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Σύστημα/συστήματα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της επίδοσης):

Σύστημα 1

Εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 54-5:2017 + A1:2018

Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις):

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Ουσιώδη χαρακτηριστικά	**Ενότητα**	**Επίδοση**
Αξιοπιστία λειτουργίας		
Θέση των θερμοευαίσθητων στοιχείων	4.2.1	≥15 mm
Ατομικές ενδείξεις συναγερμών	4.2.2	Υπάρχουν
Σύνδεση βοηθητικών συστημάτων	4.2.3	Υπάρχουν
Επιτήρηση αφαιρούμενων ανιχνευτών	4.2.4	Υπάρχουν
Προσαρμογές του κατασκευαστή	4.2.5	Υπάρχουν

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Ουσιώδη χαρακτηριστικά	**Ενότητα**	**Επίδοση**
Επί τόπου ρύθμιση της συμπεριφοράς απόκρισης	4.2.6	Υπάρχουν
Ανιχνευτής ελεγχόμενος μέσω λογισμικού (αν υπάρχει)	4.2.7	Υπάρχουν
Ονομαστικές συνθήκες απόκρισης/ευαισθησία		
Ανισοτροπία	4.3.1	Κατηγορίες A1: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s
Στατική θερμοκρασία απόκρισης	4.3.2	Κατηγορίες A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C
Χρόνος απόκρισης σε τυπική θερμοκρασία χρήσης	4.3.3	Κατηγορίες A1: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Χρόνοι απόκρισης στους 25 °C	4.3.4	NPD
Χρόνοι απόκρισης για υψηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος	4.3.5	Κατηγορίες A1: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Υποδειγματικό σύστημα ελέγχου	4.3.6	Κατηγορίες A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Καθυστέρηση απόκρισης (χρόνος απόκρισης)		
Πρόσθετοι έλεγχοι για ανιχνευτές με δείκτη κατηγορίας S	4.4.1	NPD
Πρόσθετοι έλεγχοι για ανιχνευτές με δείκτη κατηγορίας R	4.4.2	Κατηγορίες A1R: 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Απόκλιση της τάσης τροφοδοσίας: Διακυμάνσεις των παραμέτρων τροφοδοσίας	4.5.1	Κατηγορίες A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Διάρκεια των ονομαστικών συνθηκών απόκρισης/ της ευαισθησίας, ανθεκτικότητα στις διακυμάνσεις της θερμοκρασίας		
Ψύχος (σε λειτουργία)	4.6.1.1	Κατηγορίες A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Ξηρή θερμότητα (δοκιμή αντοχής)	4.6.1.2	NPD
Ανθεκτικότητα στην υγρασία		
Υγρή θερμότητα, κυκλικά (σε λειτουργία)	4.6.2.1	Κατηγορίες A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Υγρή θερμότητα, σταθερά (δοκιμή αντοχής)	4.6.2.2	Κατηγορίες A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Ανθεκτικότητα στη διάβρωση: Διάβρωση από διοξείδιο του θείου (SO_2) (δοκιμή αντοχής)	4.6.3	Κατηγορίες A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Ανθεκτικότητα έναντι ταλάντωσης		
Ώθηση (σε λειτουργία)	4.6.4.1	Κατηγορίες A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Κρούση (σε λειτουργία)	4.6.4.2	Κατηγορίες A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Ταλάντωση, ημιτονοειδής (σε λειτουργία)	4.6.4.3	Κατηγορίες A1:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Ουσιώδη χαρακτηριστικά	**Ενότητα**	**Επίδοση**
		3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Ταλάντωση, ημιτονοειδής (δοκιμή αντοχής)	4.6.4.4	Κατηγορίες A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ), αντοχή σε παρεμβολές (σε λειτουργία)	4.6.5	Κατηγορίες A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT

Η επίδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω.

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Υπογραφές βλ. εμπροσθόφυλλο

Toimivusdeklaratsioon nr DOP210305

Käesolev toimivusdeklaratsioon anti välja määruse (EL) nr 305/2011 (millega sätestatakse ehitustoodete ühtlustatud turustustingimused) alusel ning selle tähendus on sellele vastavalt piiratud. Eelkõige ei sisaldu selles deklaratsioone laadi, säilivuse, muude rakendusvõimaluste või garantiisid ja vastutust käsitlevate lubaduste kohta; nendes tuleb leppida kokku lepingu sõlmimisel. Järgida tuleb asjaomase toote dokumentatsiooni ohutusjuhiseid. Toote dokumentatsiooni igakordse kehtiva redaktsiooni, ka toimivusdeklaratsioonid ja EL-i vastavusdeklaratsioonid võib saada klienditoekeskusest, mille telefoninumber on +49 89 9221-8000, või veebist http://siemens.com/bt/download.

Toote tüüp:

HI110

Toote kirjeldus:

Punktikujuline soojusdetektor

Toote variandid:

HI110

Komponendid:

DB110 DB110D DB110R DB110RD

Kavandatud kasutusala(d):

Tuleohutus

Tootja:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem:

Süsteem 1

Ühtlustatud standard:

EN 54-5:2017 + A1:2018

Teavitatud asutus(ed):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklareeritud toimivus:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Põhiomadused	**Jagu**	**Toimivus**
Töökindlus		
Soojustundlike elementide asetus	4.2.1	≥15 mm
Üksikud häirenäidikud	4.2.2	Olemas
Lisaseadiste ühendamine	4.2.3	Olemas
Eemaldatavate andurite jälgimine	4.2.4	Olemas
Tootja võrdlus	4.2.5	Olemas
Reaktsiooni reguleerimine kohapeal	4.2.6	Olemas
Tarkvarajuhtimisega andur (kui olemas)	4.2.7	Olemas

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Põhiomadused	**Jagu**	**Toimivus**
Nimireageerimistingimused/tundlikkus		
Sõltuvus suunast	4.3.1	Klassid A1: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s
Staatiline reaktsioonitemperatuur	4.3.2	Klassid A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C
Reageerimisajad tüüpiliste kasutustemperatuuride korral	4.3.3	Klassid A1: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Reageerimisajad 25 °C korral	4.3.4	NPD
Reageerimisajad kõrge keskkonnatemperatuuri korral	4.3.5	Klassid A1: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Tolerantsid	4.3.6	Klassid A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Reageerimisviivitus (reageerimisaeg)		
Täiendavad katsed kategooria-indeksiga S anduritele	4.4.1	NPD
Täiendavad katsed kategooria-indeksiga R anduritele	4.4.2	Klassid A1R: 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Elektrivarustuse pinge kõrvalekalded: Elektrivarustuse parameetrite kõikumised	4.5.1	Klassid A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Nimireageerimistingimuste/tundlikkuse kestus, vastupidavus temperatuurimuutustele		
Külm (käituse ajal)	4.6.1.1	Klassid A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Kuiv soojus (kestvuskatse)	4.6.1.2	NPD
Niiskuskindlus		
Niiske soojus, tsükliline (käituse ajal)	4.6.2.1	Klassid A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Niiske soojus, konstantne (kestvuskatse)	4.6.2.2	Klassid A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Korrosioonikindlus: Vääveldioksiid (SO_2)-korrosioon (kestvuskatse)	4.6.3	Klassid A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Võnkumiskindlus		
Kokkupõrge (käituse ajal)	4.6.4.1	Klassid A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Löök (käituse ajal)	4.6.4.2	Klassid A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Sinusoidaalne vibratsioon (käituse ajal)	4.6.4.3	Klassid A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Sinusoidaalne vibratsioon (kestvuskatse)	4.6.4.4	Klassid A1:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Põhiomadused	**Jagu**	**Toimivus**
		3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Elektromagnetilise ühilduvus (EMV), häirekindlus (käituse ajal)	4.6.5	Klassid A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Vt allkirju esilehelt

Suoritustasoilmoitus N:o DOP210305

Tämä suoritustasoilmoitus on annettu rakennustuotteiden kaupan pitämistä koskevien ehtojen yhdenmukaistamisesta annetun asetuksen (EU) N:o 305/2011 johdosta, eikä sillä sen lisäksi ole mitään muuta tarkoitusta. Erityisesti se ei sisällä mitään ilmoituksia ominaisuuksista, säilyvyysajasta, muista käyttömahdollisuuksista tai takuu- ja vastuusuostumuksista; ne täytyy tapauskohtaisesti määritellä sopimusta solmittaessa. Vastaavan tuotedokumentaation (-dokumentaatioiden) turvallisuusohjeita on noudatettava. Tuotedokumentaation (-dokumentaatioiden) päivitetyn version samoin kuin myös suoritustasoilmoitukset ja EU-vaatimustenmukaisuusvakuutukset voi tilata Customer Support Center -asiakaspalvelusta puhelimitse +49 89 9221-8000 tai verkkosivuston http://siemens.com/bt/download kautta.

Tuotteen tyyppi:

HI110

Tuotteen kuvaus:

Pistemäinen lämpöilmaisin

Tuoteversiot:

HI110

Komponentit:

DB110 DB110D DB110R DB110RD

Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset):

Palontorjunta

Valmistaja:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/ käytetyt järjestelmät:

Järjestelmä 1

Yhdenmukaistettu standardi:

EN 54-5:2017 + A1:2018

Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Olennaiset ominaisuudet	**Kappale**	**Teho**
Käytön luotettavuus		
Lämpöherkkien elementtien sijainti	4.2.1	≥15 mm
Yksilöllinen hälytysnäyttö	4.2.2	Käytettävissä
Apulaitteiden liitäntä	4.2.3	Käytettävissä
Irrotettavien ilmoittimien valvonta	4.2.4	Käytettävissä
Valmistajavertailu	4.2.5	Käytettävissä

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Olennaiset ominaisuudet	**Kappale**	**Teho**
Reagointikäyttäytymisen säätö paikan päällä	4.2.6	Käytettävissä
Ohjelmisto-ohjattu ilmoitin (jos käytettävissä)	4.2.7	Käytettävissä
Nimellisreagointivaatimukset/herkkyys		
Riippuvuus suunnasta	4.3.1	Luokat A1: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s
Staattinen reagointilämpötila	4.3.2	Luokat A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C
Reagointiajat tyypillisessä käyttölämpötilassa	4.3.3	Luokat A1: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Reagointiajat lämpötilassa 25 °C	4.3.4	NPD
Reagointiajat korkeassa ympäristölämpötilassa	4.3.5	Luokat A1: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Esimerkkihajonta	4.3.6	Luokat A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Reagointiviive (reagointiaika)		
Lisätarkastukset ilmoittimille luokkaindeksillä S	4.4.1	NPD
Lisätarkastukset ilmoittimille luokkaindeksillä R	4.4.2	Luokat A1R: 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Syöttöjännitteen poikkeama: Syöttöparametrien heilahtelut	4.5.1	Luokat A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Nimellisreagointivaatimusten/herkkyyden pysyvyys, lämpötilojen kestävyys		
Kylmyys (käytössä)	4.6.1.1	Luokat A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Kuiva lämpö (kestotarkastus)	4.6.1.2	NPD
Kosteuden kestävyys		
Kostea lämpö, ajoittainen (käytössä)	4.6.2.1	Luokat A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Kostea lämpö, jatkuva (kestotarkastus)	4.6.2.2	Luokat A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Korroosion kestävyys: Rikkidioksidi (SO_2) -korroosio (kestotarkastus)	4.6.3	Luokat A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Heilahtelun kestävyys		
Töytäisy (käytössä)	4.6.4.1	Luokat A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Isku (käytössä)	4.6.4.2	Luokat A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Heilahtelu, sinimuotoinen (käytössä)	4.6.4.3	Luokat A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Olennaiset ominaisuudet	**Kappale**	**Teho**
Heilahtelu, sinimuotoinen (kestotarkastus)	4.6.4.4	Luokat A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönkesto (käytössä)	4.6.5	Luokat A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen joukon mukainen. Tämä suoritustasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Allekirjoitukset, katso etusivu

Izjava o svojstvima br. DOP210305

Ova Izjava o svojstvima izdana je na temelju Uredbe (EU) br. 305/2011 o utvrđivanju usklađenih uvjeta za stavljanje na tržište građevnih proizvoda i povrh toga nema daljnje značenje. Izjava osobito ne sadrži nikakve izjave o kakvoći, roku trajanja, ostalim mogućnostima primjene niti obećanja garancije i jamstva; isti se moraju ugovoriti pojedinačno prilikom sklapanja ugovora. Moraju se poštivati sigurnosne upute odgovarajuće/ih dokumentacije/a proizvoda. Najnovija verzija dokumentacije/a proizvoda, kao i izjave o svojstvima i EU izjave o sukladnosti mogu se zatražiti pozivom u Customer Support Center na broj telefona +49 89 9221-8000 ili preuzeti putem http://siemens.com/bt/download.

Tip proizvoda:

HI110

Opis proizvoda:

Točkasti detektor topline

Varijante proizvoda:

HI110

Komponente:

DB110 DB110D DB110R DB110RD

Namjena/namjene:

Zaštita od požara

Proizvođač:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP):

Sustav 1

Usklađena norma:

EN 54-5:2017 + A1:2018

Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Objavljena svojstva:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Bitne značajke	**Odjeljak**	**Svojstvo**
Pouzdanost rada		
Položaj toplinski osjetljivih elemenata	4.2.1	≥15 mm
Pojedinačni alarmni signal	4.2.2	Postoji
Priključivanje dodatne opreme	4.2.3	Postoji
Nadzor uklonjivih dojavnika	4.2.4	Postoji
Postavke proizvođača	4.2.5	Postoji
Podešavanje odaziva na lokaciji	4.2.6	Postoji
Programski upravljani dojavnik (ako postoji)	4.2.7	Postoji

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Bitne značajke	**Odjeljak**	**Svojstvo**
Nazivni uvjeti odaziva / osjetljivost		
Ovisnost o smjeru	4.3.1	Razredi A1: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s
Statična temperatura za odaziv	4.3.2	Razredi A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C
Vremena odaziva pri tipičnoj temperaturi primjene	4.3.3	Razredi A1: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Vremena odaziva pri 25 °C	4.3.4	NPD
Vremena odaziva pri visokoj temperaturi okoline	4.3.5	Razredi A1: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Odstupanje karakterističnih vrijednosti kod primjeraka proizvoda istog tipa	4.3.6	Razredi A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Odgoda odaziva (vrijeme odaziva)		
Dodatna ispitivanja za dojavnik s indeksom kategorije S	4.4.1	NPD
Dodatna ispitivanja za dojavnik s indeksom kategorije R	4.4.2	Razredi A1R: 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Odstupanje napona napajanja: Kolebanja parametara napajanja	4.5.1	Razredi A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Trajnost nazivnih uvjeta odaziva / osjetljivosti, otpornosti na temperaturu		
Hladnoća (u radu)	4.6.1.1	Razredi A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Suha vrućina (ispitivanje izdržljivosti)	4.6.1.2	NPD
Otpornost na vlagu		
Vlažna vrućina, ciklično (u radu)	4.6.2.1	Razredi A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Vlažna vrućina, stalno (ispitivanje izdržljivosti)	4.6.2.2	Razredi A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Otpornost na koroziju: Korozija zbog sumporovog dioksida (SO_2) (ispitivanje izdržljivosti)	4.6.3	Razredi A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Otpornost na njihanje		
Udar (u radu)	4.6.4.1	Razredi A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Udarac (u radu)	4.6.4.2	Razredi A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Njihanje, sinusno (u radu)	4.6.4.3	Razredi A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Njihanje, sinusno (ispitivanje izdržljivosti)	4.6.4.4	Razredi A1:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Bitne značajke	**Odjeljak**	**Svojstvo**
		3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Elektromagnetska kompatibilnost (EMC), otpornost na smetnje (u radu)	4.6.5	Razredi A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Vidi potpise na prednjoj stranici

Teljesítménynyilatkozat: sz. DOP210305

Ez a teljesítménynyilatkozat az építési termékek forgalmazására vonatkozó harmonizált feltételek megállapításáról szóló 305/2011/EU rendelet alapján készült, ezért egyéb rendelkezésekre nem terjed ki. Nem tartalmaz különösen a termék természetére, tartósságára, egyéb felhasználásra vonatkozó nyilatkozatokat, illetve garancia- és felelősségvállalási nyilatkozatot. Ezekről eseti alapon, szerződéskötéskor kell megállapodni. Be kell tartani az adott termékdokumentáció(k)ban foglalt biztonsági utasításokat. A termékdokumentáció(k) aktuális változata, valamint a teljesítménynyilatkozatok és az EU-megfelelőségi nyilatkozatok a Customer Support Center-rön keresztül, a +49 89 9221-8000 telefonszámon vagy a http://siemens.com/bt/download címen érhetőek el.

Terméktípus:

HI110

Termékleírás:

Pontszerű hőjelző

Termékváltozatok:

HI110

Komponensek:

DB110 DB110D DB110R DB110RD

Felhasználás célja(i):

Tűzvédelem

Gyártó:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Az AVCP-rendszer(ek):

Rendszer 1

Harmonizált szabvány:

EN 54-5:2017 + A1:2018

Bejelentett szerv(ek):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Alapvető jellemzők	**Szakasz**	**Teljesítmény**
Működési megbízhatóság		
A hőérzékelők elhelyezkedése	4.2.1	≥15 mm
Egyedi riasztásjelzés	4.2.2	Rendelkezésre áll
Segédkészülékek csatlakoztatása	4.2.3	Rendelkezésre áll
Levehető érzékelő felügyelete	4.2.4	Rendelkezésre áll
Gyártói beállítások	4.2.5	Rendelkezésre áll
Megszólalási viselkedés helyszíni beállítása	4.2.6	Rendelkezésre áll
Szoftvervezérelt jelző (ha van)	4.2.7	Rendelkezésre áll

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Alapvető jellemzők	**Szakasz**	**Teljesítmény**
Névleges megszólalási feltételek / érzékenység		
Irányfüggőség	4.3.1	A1 osztályok: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s
Statikus bejelzési hőmérséklet	4.3.2	A1 osztályok: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C
Válaszidő jellemző bejelzési hőmérsékletnél	4.3.3	A1 osztályok: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Válaszidő 25 °C esetén	4.3.4	NPD
Válaszidő magas környezeti hőmérséklet esetén	4.3.5	A1 osztályok: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Reprodukálhatóság	4.3.6	A1 osztályok: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Megszólaláskésleltetés (megszólalásidő)		
Kiegészítő vizsgálatok az S kategóriájú jelzők esetében	4.4.1	NPD
Kiegészítő vizsgálatok az R kategóriájú jelzők esetében	4.4.2	A1R osztályok: 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
A tápfeszültség eltérése: A tápfeszültség-paraméterek ingadozása	4.5.1	A1 osztályok: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
A névleges megszólalási feltételek/érzékenység tartóssága, hőmérsékletállóság		
Hideg (működés közben)	4.6.1.1	A1 osztályok: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Száraz meleg (tartós vizsgálat)	4.6.1.2	NPD
Nedvességállóság		
Ciklikus párás meleg (működés közben)	4.6.2.1	A1 osztályok: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Állandó párás meleg (tartós vizsgálat)	4.6.2.2	A1 osztályok: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Korrózióval szembeni ellenálló képesség: Kén-dioxid (SO_2) okozta korrózió (tartós vizsgálat)	4.6.3	A1 osztályok: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Rezgéssel szembeni ellenálló képesség		
Ütődés (működés közben)	4.6.4.1	A1 osztályok: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Ütés (működés közben)	4.6.4.2	A1 osztályok: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Szinuszos rezgés (működés közben)	4.6.4.3	A1 osztályok: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Szinuszos rezgés (tartós vizsgálat)	4.6.4.4	A1 osztályok:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Alapvető jellemzők	**Szakasz**	**Teljesítmény**
		3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Elektromágneses összeférhetőség (EMC), zavartűrés (működés közben)	4.6.5	A1 osztályok: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Az aláírásokat lásd az előlapon

Eksploatacinių savybių deklaracija Nr. DOP210305

Ši eksploatacinių savybių deklaracija parengta vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, kuriuo nustatomos suderintos statybos produktų rinkodaros sąlygos, ir yra skirta tik šiam tikslui. Joje nedeklaruojami jokie duomenys apie savybes, galiojimo terminą, kitas panaudojimo galimybes arba garantijos ir atsakomybės patvirtinimai, nes tai, jei reikia, nustatoma sudarant sutartį. Būtina laikytis atitinkamų produkto dokumentų saugos nurodymų. Naujausią produkto dokumentų bei eksploatacinių savybių deklaracijos ir ES atitikties deklaraciją galima gauti klientų pagalbos centre, paskambinus telefonu +49 89 9221-8000 arba atsisiųsti adresu http://siemens.com/bt/download.

Produkto rūšis:

HI110

Produkto aprašymas:

Taškinis šilumos detektorius

Produkto variantai:

HI110

Sudedamosios dalys:

DB110 DB110D DB110R DB110RD

Naudojimo paskirtis (-ys):

Gaisrinė sauga

Gamintojas:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):

Sistema 1

Darnusis standartas:

EN 54-5:2017 + A1:2018

Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Pagrindinės savybės	**Skyrius**	**Galia**
Eksploatavimo patikimumas		
Šilumai atsparių elementų padėtis	4.2.1	≥15 mm
Individualus signalizacijos rodmuo	4.2.2	Prieinama
Pagalbinių įtaisų jungtis	4.2.3	Prieinama
Nuimamų aptiktuvų stebėsena	4.2.4	Prieinama
Gamintojų palyginimai	4.2.5	Prieinama
Reakcijos elgsenos nustatymas vietoje	4.2.6	Prieinama
Programine įranga valdomas aptiktuvas (jeigu sumontuotas)	4.2.7	Prieinama

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Pagrindinės savybės	**Skyrius**	**Galia**
Nominaliosios suaktyvinimo sąlygos/jautrumas		
Priklausomybė nuo krypties	4.3.1	A1 klasės: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s
Statinė suaktyvinimo temperatūra	4.3.2	A1 klasės: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C
Reakcijos laikas esant tipinei naudojimo temperatūrai	4.3.3	A1 klasės: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Reakcijos laikas esant 25 °C	4.3.4	NPD
Reakcijos laikas esant aukštai aplinkos temperatūrai	4.3.5	A1 klasės: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Vieno tipo gaminių charakteristikų nuokrypis	4.3.6	A1 klasės: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Reakcijos uždelsimas (reakcijos laikas)		
Papildomi aptiktuvo su kategorijos indeksu S bandymai	4.4.1	NPD
Papildomi aptiktuvo su kategorijos indeksu R bandymai	4.4.2	A1R klasės: 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Maitinimo įtampos nuokrypis: Maitinimo įtampos parametrų svyravimai	4.5.1	A1 klasės: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Nominaliųjų aktyvinimo sąlygų/jautrumo ilgaamžiškumas, atsparumas temperatūrai		
Šaltis (eksploatuojant)	4.6.1.1	A1 klasės: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Sausa šiluma (ilgaamžiškumo bandymas)	4.6.1.2	NPD
Atsparumas drėgmei		
Drėgna šiluma, cikliškas keitimas (eksploatuojant)	4.6.2.1	A1 klasės: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Drėgna šiluma, pastovi (ilgaamžiškumo bandymas)	4.6.2.2	A1 klasės: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Atsparumas korozijai: Sieros dioksido (SO_2) korozija (ilgaamžiškumo bandymas)	4.6.3	A1 klasės: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Atsparumas vibracijai		
Stūmimas (eksploatuojant)	4.6.4.1	A1 klasės: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Smūgis (eksploatuojant)	4.6.4.2	A1 klasės: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Vibracija (eksploatuojant)	4.6.4.3	A1 klasės: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Vibracija (ilgaamžiškumo bandymas)	4.6.4.4	A1 klasės:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Pagrindinės savybės	**Skyrius**	**Galia**
		3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Elektromagnetinis suderinamumas (EMV), atsparumas trukdžiams (eksploatuojant)	4.6.5	A1 klasės: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Parašus žr. priekinėje pusėje

Ekspluatācijas īpašību deklarācija Nr. DOP210305

Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija ir sastādīta atbilstoši Regulai (ES) Nr. 305/2011 ar ko nosaka saskaņotus būvizstrādājumu tirdzniecības nosacījumus, un tai nav papildu nozīmes. Tā neapkopo skaidrojumus par īpašībām, darbmūžu, citām izmantošanas iespējām un garantijas nosacījumiem – par tiem nepieciešamības gadījumā jāvienojas līguma noslēgšanas brīdī. Ievērojiet attiecīgās ražojumu dokumentācijas(u) drošības norādes. Attiecīgo atjauninātо ražojuma dokumentācijas versiju(as) kā arī ekspluatācijas īpašību deklarācijas un ES atbilstības deklarācijas varat iegūt, zvanot klientu atbalsta centram pa tālruni +49 89 9221-8000 vai tīmekļa vietnē http://siemens.com/bt/download.

Produkta tips:

HI110

Produkta apraksts:

Punktveida siltuma detektors

Ražojuma varianti:

HI110

Komponentes:

DB110 DB110D DB110R DB110RD

Paredzētais izmantojums:

Ugunsdrošība

Ražotājs:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as):

Sistēma 1

Saskaņotais standarts:

EN 54-5:2017 + A1:2018

Paziņotā(-ās) iestāde(-es):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklarētā(-ās) ekspluatācijas īpašība(-as):

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Svarīgas norādes	**Nodaļa**	**Ekspluatācija**
Ekspluatācijas pielaide		
Siltumjutīgo elementu novietojums	4.2.1	≥15 mm
Individuālais trauksmes rādījums	4.2.2	Pieejams
Palīgierīču pieslēgums	4.2.3	Pieejams
Noņemamo detektors kontrole	4.2.4	Pieejams
Ražotāju pielaides	4.2.5	Pieejams
Nostrādes darbības iestatījumi uzstādīšanas vietā	4.2.6	Pieejams
Programmatūras vadīts detektors (ja pieejams)	4.2.7	Pieejams

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Svarīgas norādes	**Nodaļa**	**Ekspluatācija**
Nominālie nostrādes nosacījumi/jutīgums		
Anizotropija	4.3.1	Klases A1: 1 min. 0 s. ≤ RT ≤ 4 min. 20 s.
Statiskā nostrādes temperatūra	4.3.2	Klases A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C
Nostrādes laiks standarta ekspluatācijas temperatūrā	4.3.3	Klases A1: 1 K min.$^{-1}$: 29 min. 0 s. ≤ RT ≤ 40 min. 20 s. 3 K min.$^{-1}$: 7 min. 13 s. ≤ RT ≤ 13 min. 40 s. 5 K min.$^{-1}$: 4 min. 9 s. ≤ RT ≤ 8 min. 20 s. 10 K min.$^{-1}$: 1 min. 0 s. ≤ RT ≤ 4 min. 20 s. 20 K min.$^{-1}$: 0 min. 30 s. ≤ RT ≤ 2 min. 20 s. 30 K min.$^{-1}$: 0 min. 20 s. ≤ RT ≤ 1 min. 40 s.
Nostrādes laiks ar 25 °C	4.3.4	NPD
Nostrādes laiks augstā apkārtējās vides temperatūrā	4.3.5	Klases A1: 3 K min.$^{-1}$: 1 min. 20 s. ≤ RT ≤ 13 min. 40 s. 20 K min.$^{-1}$: 0 min. 12 s. ≤ RT ≤ 2 min. 20 s.
Izsmidzināšanas piemērs	4.3.6	Klases A1: 3 K min.$^{-1}$: 7 min. 13 s. ≤ RT ≤ 13 min. 40 s. 20 K min.$^{-1}$: 0 min. 30 s. ≤ RT ≤ 2 min. 20 s.
Nostrādes aizture (nostrādes laiks)		
Papildu pārbaudes detektoriem ar S kategorijas indeksu	4.4.1	NPD
Papildu pārbaudes detektoriem ar R kategorijas indeksu	4.4.2	Klases A1R: 10 K min.$^{-1}$: 1 min. 0 s. ≤ RT ≤ 4 min. 20 s. 20 K min.$^{-1}$: 0 min. 30 s. ≤ RT ≤ 2 min. 20 s. 30 K min.$^{-1}$: 0 min. 20 s. ≤ RT ≤ 1 min. 40 s.
Barošanas sprieguma novirze: Barošanas parametru svārstības	4.5.1	Klases A1: 3 K min.$^{-1}$: 7 min. 13 s. ≤ RT ≤ 13 min. 40 s. 20 K min.$^{-1}$: 0 min. 30 s. ≤ RT ≤ 2 min. 20 s.
Nominālo nostrādes nosacījumu/jutīguma ilgums, temperatūras noturība		
Aukstums (ekspluatācijas laikā)	4.6.1.1	Klases A1: 3 K min.$^{-1}$: 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min.$^{-1}$: 0 min. 30 s. ≤ RT
Sauss siltums (ilgstoša pārbaude)	4.6.1.2	NPD
Mitrumnoturība		
Mitrs siltums, cikliski (ekspluatācijas laikā)	4.6.2.1	Klases A1: 3 K min.$^{-1}$: 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min.$^{-1}$: 0 min. 30 s. ≤ RT
Mitrs siltums, nepārtraukti (ilgstoša pārbaude)	4.6.2.2	Klases A1: 3 K min.$^{-1}$: 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min.$^{-1}$: 0 min. 30 s. ≤ RT
Korozijizturība: Sēra dioksīda radīta (SO_2) korozija (ilgstoša pārbaude)	4.6.3	Klases A1: 3 K min.$^{-1}$: 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min.$^{-1}$: 0 min. 30 s. ≤ RT
Noturība pret svārstīšanos		
Triecieni (ekspluatācijas laikā)	4.6.4.1	Klases A1: 3 K min.$^{-1}$: 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min.$^{-1}$: 0 min. 30 s. ≤ RT
Sitieni (ekspluatācijas laikā)	4.6.4.2	Klases A1: 3 K min.$^{-1}$: 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min.$^{-1}$: 0 min. 30 s. ≤ RT
Sinusoīdas svārstības (ekspluatācijas laikā)	4.6.4.3	Klases A1: 3 K min.$^{-1}$: 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min.$^{-1}$: 0 min. 30 s. ≤ RT
Sinusoīdas svārstības (ilgstoša pārbaude)	4.6.4.4	Klases A1:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Svarīgas norādes	**Nodaļa**	**Ekspluatācija**
		3 K min.$^{-1}$: 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min.$^{-1}$: 0 min. 30 s. ≤ RT
Elektromagnētiskā savietojamība (EMS), traucējumnoturība (ekspluatācijas laikā)	4.6.5	Klases A1: 3 K min.$^{-1}$: 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min.$^{-1}$: 0 min. 30 s. ≤ RT

Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Paraksti, skat. priekšpusi

Prestatieverklaring Nr. DOP210305

Deze prestatieverklaring is opgesteld op grond van de Verordening (EU) Nr. 305/2011 tot vaststelling van geharmoniseerde voorwaarden voor het verhandelen van bouwproducten en heeft verder geen betekenis. Zij bevat in het bijzonder geen verklaringen over de aard, houdbaarheid, overige toepassingsmogelijkheden of garantie- en aansprakelijkheidsverplichtingen; deze moeten per geval bij het afsluiten van het contract worden overeen worden gekomen. De veiligheidsvoorschriften en de betreffende productdocumentatie moeten in acht worden genomen. De meest actuele versie van de productdocumentatie en de prestatieverklaringen en EU-conformiteitsverklaringen kunnen worden besteld via het Customer Support Center onder telefoonnummer +49 89 9221-8000 of via http://siemens.com/bt/download.

Producttype:

HI110

Productbeschrijving:

Puntvormige thermische melder

Productvarianten:

HI110

Onderdelen:

DB110 DB110D DB110R DB110RD

Beoogd(e) gebruik(en):

Brandveiligheid

Fabrikant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid:

Systeem 1

Geharmoniseerde norm:

EN 54-5:2017 + A1:2018

Aangemelde instantie(s):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Aangegeven prestatie(s):

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Essentiële kenmerken	**Paragraaf**	**Prestatie**
Bedrijfszekerheid		
Positie van de warmtegevoelige elementen	4.2.1	≥15 mm
Individuele alarmindicator	4.2.2	Goedgekeurd
Aansluiting van hulpapparatuur	4.2.3	Goedgekeurd
Bewaking van afneembare melders	4.2.4	Goedgekeurd
Fabrieksinstellingen	4.2.5	Goedgekeurd

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Essentiële kenmerken	**Paragraaf**	**Prestatie**
Instelling van het reactiegedrag ter plaatse	4.2.6	Goedgekeurd
Softwaregestuurde melder (indien aanwezig)	4.2.7	Goedgekeurd
Nominale reactievoorwaarden/gevoeligheid		
Richtingsafhankelijkheid	4.3.1	Klassen A1: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s
Statische reactietemperatuur	4.3.2	Klassen A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C
Reactietijden bij kenmerkende toepassingstemperatuur	4.3.3	Klassen A1: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Reactietijden bij 25 °C	4.3.4	NPD
Reactietijden bij hoge omgevingstemperatuur	4.3.5	Klassen A1: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Productietolerantie	4.3.6	Klassen A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Reactievertraging (reactietijd)		
Aanvullende tests voor melders met categorie-index S	4.4.1	NPD
Aanvullende tests voor melders met categorie-index R	4.4.2	Klassen A1R: 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Afwijking van de voedingsspanning: Schommelingen van de voedingsparameters	4.5.1	Klassen A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Duurzaamheid van de nominale reactievoorwaarden/gevoeligheid, temperatuurbestendigheid		
Koude (in bedrijf)	4.6.1.1	Klassen A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Droge warmte (duurtest)	4.6.1.2	NPD
Vochtbestendigheid		
Vochtige warmte, cyclisch (in bedrijf)	4.6.2.1	Klassen A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Vochtige warmte, constant (duurtest)	4.6.2.2	Klassen A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Corrosiebestendigheid: Zwaveldioxide (SO_2)-corrosie (duurtest)	4.6.3	Klassen A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Trillingsbestendigheid		
Schok (in bedrijf)	4.6.4.1	Klassen A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Klap (in bedrijf)	4.6.4.2	Klassen A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Trillen, sinusvormig (in bedrijf)	4.6.4.3	Klassen A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Essentiële kenmerken	**Paragraaf**	**Prestatie**
Trillen, sinusvormig (duurtest)	4.6.4.4	Klassen A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), storingsbestendigheid (in bedrijf)	4.6.5	Klassen A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Ondertekening zie voorzijde

Deklaracja właściwości użytkowych nr DOP210305

Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych została sporządzona na mocy rozporządzenia (UE) nr 305/2011 ustanawiającego zharmonizowane warunki wprowadzania do obrotu wyrobów budowlanych i nie ma ponadto żadnego innego znaczenia. W szczególności nie zawiera ona żadnych deklaracji dotyczących jakości, trwałości, innych możliwości zastosowania lub zobowiązań gwarancyjnych albo do odpowiedzialności; te należy uzgodnić dla każdego przypadku osobno przy zawarciu umowy. Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa zamieszczonych w odpowiedniej dokumentacji produktu (produktów). Najbardziej aktualną wersję dokumentacji produktu (produktów), jak również deklaracji właściwości użytkowych i deklaracji zgodności UE można zamówić w Customer Support Center pod numerem telefonu +49 89 9221-8000 lub pobrać ze strony http://siemens.com/bt/download.

Typ produktu:

HI110

Opis produktu:

Punktowy czujnik ciepła

Warianty produktu:

HI110

Komponenty:

DB110 DB110D DB110R DB110RD

Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:

Ochrona przeciwpożarowa

Producent:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:

System 1

Norma zharmonizowana:

EN 54-5:2017 + A1:2018

Jednostka lub jednostki notyfikowane:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklarowane właściwości użytkowe:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Istotne właściwości	**Klauzula**	**Wynik**
Niezawodność eksploatacyjna		
Położenie elementów termoczułych	4.2.1	≥15 mm
Indywidualny wskaźnik alarmowania	4.2.2	Jest
Podłączenie urządzeń pomocniczych	4.2.3	Jest
Nadzorowanie czujek odłączalnych	4.2.4	Jest
Regulacja producenta	4.2.5	Jest

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Istotne właściwości	**Klauzula**	**Wynik**
Regulacja sposobu reagowania w miejscu zainstalowania	4.2.6	Jest
Czujka sterowana programowo (jeśli Jest dostępna)	4.2.7	Jest
Nominalne warunki uruchomienia/czułość		
Zależność kierunkowa	4.3.1	Klasy A1: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s
Statyczna temperatura zadziałania	4.3.2	Klasy A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C
Czasy zadziałania w początkowej typowej temperaturze użytkowania	4.3.3	Klasy A1: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Czasy zadziałania w temperaturze początkowej 25°C	4.3.4	NPD
Czasy zadziałania w początkowej wysokiej temperaturze otoczenia	4.3.5	Klasy A1: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Odtwarzalność	4.3.6	Klasy A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Opóźnienie reakcji (czas reakcji)		
Dodatkowe kontrole czujek o indeksie kategorii S	4.4.1	NPD
Dodatkowe kontrole czujek o indeksie kategorii R	4.4.2	Klasy A1R: 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Odchyłki napięcia zasilania: Wahania parametrów zasilania	4.5.1	Klasy A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Trwałość nominalnych warunków uruchomienia/czułości, odporności na temperaturę		
Odporność na zimno (podczas eksploatacji)	4.6.1.1	Klasy A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Odporność na suche gorąco (badanie trwałości)	4.6.1.2	NPD
Odporność na wilgoć		
Odporność na wilgotne gorąco cykliczne (podczas eksploatacji)	4.6.2.1	Klasy A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Odporność na wilgotne gorąco stałe (badanie trwałości)	4.6.2.2	Klasy A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Odporność na korozję: Odporność na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO_2) (badanie trwałości)	4.6.3	Klasy A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Odporność na wibracje		
Odporność na udary pojedyncze (podczas eksploatacji)	4.6.4.1	Klasy A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Odporność na uderzenie (podczas eksploatacji)	4.6.4.2	Klasy A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Odporność na wibracje sinusoidalne (podczas eksploatacji)	4.6.4.3	Klasy A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Istotne właściwości	**Klauzula**	**Wynik**
Odporność na wibracje sinusoidalne (badanie trwałości)	4.6.4.4	Klasy A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), odporność na zakłócenia (podczas eksploatacji)	4.6.5	Klasy A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał(-a):

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Podpisy patrz pierwsza strona

Declaração de desempenho N. DOP210305

Esta declaração de desempenho foi criada no seguimento do Regulamento (UE) N.º 305/2011 que estabelece condições harmonizadas para a comercialização dos produtos de construção, sem trazer qualquer verdadeiro valor acrescentado. Designadamente, não inclui declarações relacionadas com qualidade, durabilidade, outras aplicações possíveis nem compromissos de garantia/responsabilidade; estas deverão ser acordadas caso a caso, aquando da celebração do contrato. As indicações de segurança da respetiva documentação do produto devem ser observadas. A versão mais atual da documentação do produto, tal como das declarações de desempenho e das declarações de conformidade UE, pode ser obtida no Centro de apoio ao cliente, através do número de telefone +49 89 9221-8000 ou em http://siemens.com/bt/download.

Tipo de produto:

HI110

Descrição do produto:

Detetor de calor pontual

Variantes do produto:

HI110

Componentes:

DB110 DB110D DB110R DB110RD

Utilização(ões) prevista(s):

Proteção contra incêndios

Fabricante:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP):

Sistema 1

Norma harmonizada:

EN 54-5:2017 + A1:2018

Organismo(s) notificado(s):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Desempenho(s) declarado(s):

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Características essenciais	**Secção**	**Desempenho**
Fiabilidade operacional		
Localização dos elementos sensíveis ao calor	4.2.1	≥15 mm
Indicação de alarme individual	4.2.2	Existente
Ligação de dispositivos auxiliares	4.2.3	Existente
Monitorização de detetores amovíveis	4.2.4	Existente
Afinações de fabricante	4.2.5	Existente
Ajuste do comportamento de resposta no local	4.2.6	Existente

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Características essenciais	**Secção**	**Desempenho**
Detetor controlado por software (se existente)	4.2.7	Existente
Condições de ativação nominais/sensibilidade		
Dependência direcional	4.3.1	Classes A1: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s
Temperatura de resposta estática	4.3.2	Classes A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C
Tempos de resposta à temperatura de aplicação típica	4.3.3	Classes A1: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Tempos de resposta a 25 °C	4.3.4	NPD
Tempos de resposta em caso de temperatura ambiente elevada	4.3.5	Classes A1: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Escala de produção	4.3.6	Classes A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Atraso de resposta (tempo de resposta)		
Ensaios adicionais para detetores com categoria de índice S	4.4.1	NPD
Ensaios adicionais para detetores com categoria de índice R	4.4.2	Classes A1R: 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Desvio na tensão de fornecimento: Variações nos parâmetros de fornecimento	4.5.1	Classes A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Durabilidade das condições de ativação nominais/ sensibilidade, resistência à temperatura		
Frio (em funcionamento)	4.6.1.1	Classes A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Calor seco (ensaio de resistência)	4.6.1.2	NPD
Resistência à humidade		
Calor húmido, cíclico (em funcionamento)	4.6.2.1	Classes A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Calor húmido, constante (ensaio de resistência)	4.6.2.2	Classes A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Resistência à corrosão: Corrosão por dióxido de enxofre (SO_2) (ensaio de resistência)	4.6.3	Classes A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Resistência à vibração		
Colisão (em funcionamento)	4.6.4.1	Classes A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Impacto (em funcionamento)	4.6.4.2	Classes A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Vibração, sinusoidal (em funcionamento)	4.6.4.3	Classes A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Vibração, sinusoidal (ensaio de resistência)	4.6.4.4	Classes A1:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Características essenciais	**Secção**	**Desempenho**
		3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Compatibilidade eletromagnética (CEM), imunidade (em funcionamento)	4.6.5	Classes A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.o 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Consulte as assinaturas na primeira página

Declarația de performanță nr. DOP210305

Prezenta Declarație de performanță a fost elaborată în baza Regulamentului (UE) nr. 305/2011 de stabilire a unor condiții armonizate pentru comercializarea produselor pentru construcții și nu are nicio altă semnificație. Aceasta nu cuprinde, în special, declarații cu privire la caracteristici, durabilitate, alte posibilități de utilizare sau obligația de garanție și asumarea răspunderii; în funcție de situație, acestea se stabilesc la încheierea contractului. Trebuie respectate instrucțiunile de siguranță din documentația corespunzătoare a produsului. Cea mai actuală versiune a documentației produsului, precum și a Declarației de performanță și a Declarațiilor de conformitate UE pot fi obținute de la Customer Support Center, la numărul de telefon +49 89 9221-8000 sau accesând http://siemens.com/bt/download.

Tipul produsului:

HI110

Descrierea produsului:

Detector punctual de căldură

Variantele produsului:

HI110

Componente:

DB110 DB110D DB110R DB110RD

Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate):

Protecția împotriva incendiilor

Fabricant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței:

Sistemul 1

Standard armonizat:

EN 54-5:2017 + A1:2018

Organism (organisme) notificat(e):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Performanța (performanțe) declarată (declarate):

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Caracteristici importante	**Paragraful**	**Performanţă**
Siguranţa în exploatare		
Localizarea elementelor termosensibile	4.2.1	≥15 mm
Afișare individuală a alarmei	4.2.2	Disponibil
Conectarea dispozitivelor auxiliare	4.2.3	Disponibil
Monitorizarea dispozitivelor de avertizare detașabile	4.2.4	Disponibil
Comparări producători	4.2.5	Disponibil
Setarea caracteristicilor de răspuns la fața locului	4.2.6	Disponibil

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Caracteristici importante	**Paragraful**	**Performanţă**
Dispozitive de avertizare comandate prin software (dacă există)	4.2.7	Disponibil
Condiții nominale de răspuns/sensibilitate		
Anizotropie	4.3.1	Clase A1: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s
Temperatură statică de răspuns	4.3.2	Clase A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C
Timpi de răspuns la temperatura caracteristică de utilizare	4.3.3	Clase A1: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Timp de răspuns la 25 °C	4.3.4	NPD
Timpi de răspuns la temperatură ambientală ridicată	4.3.5	Clase A1: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Dispersie	4.3.6	Clase A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Temporizarea răspunsului (timp de răspuns)		
Testări suplimentare ale dispozitivelor de avertizare cu indexul de categorie S	4.4.1	NPD
Testări suplimentare ale dispozitivelor de avertizare cu indexul de categorie R	4.4.2	Clase A1R: 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Abatere a tensiunii de alimentare: Variații ale parametrilor de alimentare	4.5.1	Clase A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Durabilitatea condițiilor nominale de răspuns/sensibilității, rezistență la temperatură		
Răcire (în exploatare)	4.6.1.1	Clase A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Căldură uscată (test de anduranță)	4.6.1.2	NPD
Rezistență la umezeală		
Căldură umedă, ciclică (în exploatare)	4.6.2.1	Clase A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Căldură umedă, constantă (test de anduranță)	4.6.2.2	Clase A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Rezistență la coroziune: Dioxid de sulf (coroziune SO_2) (test de anduranță)	4.6.3	Clase A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Rezistenţă la vibraţii		
Impact (în exploatare)	4.6.4.1	Clase A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Lovitură (în exploatare)	4.6.4.2	Clase A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Vibrații, sinusoidale (în exploatare)	4.6.4.3	Clase A1:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Caracteristici importante	**Paragraful**	**Performanţă**
		3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Vibrații, sinusoidale (test de anduranță)	4.6.4.4	Clase A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Compatibilitatea electromagnetică (EMC), rezistenţă la interferenţă (în exploatare)	4.6.5	Clase A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Pentru semnături, consultați partea frontală

Vyhlásenie o parametroch č. DOP210305

Toto vyhlásenie o parametroch bolo vystavené na základe nariadenia (EÚ) č. 305/2011, ktorým sa ustanovujú harmonizované podmienky uvádzania stavebných výrobkov na trh. Okrem toho nemá žiadny iný význam. Predovšetkým neobsahuje žiadne vyhlásenia týkajúce sa kvality, životnosti, iných možností použitia alebo prísľubov súvisiacich so zárukou a ručením; tieto je nutné si osobitne dohodnúť pri uzatvorení zmluvy. Je nutné dodržiavať bezpečnostné upozornenia uvedené v príslušnej projektovej dokumentácii/príslušných projektových dokumentáciách. Aktuálnu verziu projektovej dokumentácie/projektových dokumentácií, vyhlásení o parametroch a EÚ vyhlásení o zhode si možno vyžiadať od Customer Support Center na telefónnom čísle +49 89 9221-8000 alebo prostredníctvom internetovej stránky http://siemens.com/bt/download.

Typ výrobku:

HI110

Popis výrobku:

Bodový tepelný hlásič

Varianty výrobku:

HI110

Komponenty:

DB110 DB110D DB110R DB110RD

Zamýšľané použitie/použitia:

Požiarna ochrana

Výrobca:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov:

Systém 1

Harmonizovaná norma:

EN 54-5:2017 + A1:2018

Notifikovaný(-é) subjekt(-y):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklarované parametre:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Podstatné vlastnosti	**Časť**	**Parameter**
Prevádzková spoľahlivosť		
Umiestnenie prvkov citlivých na teplo	4.2.1	≥15 mm
Individuálna indikácia alarmu	4.2.2	K dispozícii
Pripojenie pomocných zariadení	4.2.3	K dispozícii
Monitorovanie odoberateľných hlásičov	4.2.4	K dispozícii
Kalibrácie výrobcu	4.2.5	K dispozícii
Nastavenie reakčného správania na mieste	4.2.6	K dispozícii

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Podstatné vlastnosti	**Časť**	**Parameter**
Softvérovo riadený hlásič (pokiaľ je k dispozícii)	4.2.7	K dispozícii
Menovité podmienky reakcie/citlivosť		
Smerová závislosť	4.3.1	Triedy A1: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s
Statická reakčná teplota	4.3.2	Triedy A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C
Reakčné doby pri typickej teplote použitia	4.3.3	Triedy A1: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Reakčné doby pri 25 °C	4.3.4	NPD
Reakčné doby pri vysokej teplote prostredia	4.3.5	Triedy A1: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Variancia	4.3.6	Triedy A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Oneskorenie reakcie (reakčná doba)		
Dodatočné skúšky pre hlásiče s indexom kategórie S	4.4.1	NPD
Dodatočné skúšky pre hlásiče s indexom kategórie R	4.4.2	Triedy A1R: 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Odchýlka napájacieho napätia: Výkyvy parametrov napájania	4.5.1	Triedy A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Stálosť menovitých podmienok reakcie/citlivosti, teplotnej odolnosti		
Chlad (v prevádzke)	4.6.1.1	Triedy A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Suché teplo (trvalá skúška)	4.6.1.2	NPD
Odolnosť voči vlhkosti		
Vlhké teplo, cyklicky (v prevádzke)	4.6.2.1	Triedy A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Vlhké teplo, konštantne (trvalá skúška)	4.6.2.2	Triedy A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Odolnosť voči korózii: Korózia vplyvom oxidu siričitého (SO_2) (trvalá skúška)	4.6.3	Triedy A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Odolnosť voči oscilácii		
Impulz (v prevádzke)	4.6.4.1	Triedy A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Ráz (v prevádzke)	4.6.4.2	Triedy A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Oscilácia, sínusová (v prevádzke)	4.6.4.3	Triedy A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Oscilácia, sínusová (trvalá skúška)	4.6.4.4	Triedy A1:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Podstatné vlastnosti	**Časť**	**Parameter**
		3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Elektromagnetická kompatibilita (EMC), odolnosť voči rušeniu (v prevádzke)	4.6.5	Triedy A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Podpisy sú uvedené na prednej strane

Izjava o lastnostih št. DOP210305

Ta izjava o lastnostih je bila izdana na podlagi uredbe (EU) št. 305/2011 o določitvi usklajenih pogojev za trženje gradbenih proizvodov in razen tega nima nobenega drugega pomena. Zlasti ne vsebuje nobenih izjav o kakovosti, trajnosti, možnosti drugačne uporabe ali obljub glede garancije in jamstva; te je od primera do primera treba določiti pri sklenitvi pogodbe. Upoštevati je treba varnostna navodila v ustrezni dokumentaciji za proizvod(e). Najnovejšo aktualno različico dokumentacije za proizvod(e) ter tudi izjave o lastnostih in EU-izjave o skladnosti je mogoče dobiti pri Customer Support Center na telefonski številki +49 89 9221-8000 ali prek http://siemens.com/bt/download.

Vrsta izdelka:

HI110

Opis izdelka:

Točkovni toplotni javljalnik

Različice izdelka:

HI110

Komponente:

DB110 DB110D DB110R DB110RD

Predvidena uporaba:

Protipožarna zaščita

Proizvajalec:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti:

Sistem 1

Harmonizirani standard:

EN 54-5:2017 + A1:2018

Priglašeni organi:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Navedene lastnosti:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Bistvene značilnosti	**Razdelek**	**Lastnost**
Zanesljivost obratovanja		
Lega toplotno občutljivih elementov	4.2.1	≥15 mm
Individualni prikaz alarma	4.2.2	Na voljo
Priključitev pomožnih priprav	4.2.3	Na voljo
Nadzor odstranljivih javljalnikov	4.2.4	Na voljo
Izravnavanje pri proizvajalcu	4.2.5	Na voljo
Nastavitev obnašanja odziva na licu mesta	4.2.6	Na voljo
Javljalniki, ki jih nadzira programska oprema (če je na voljo)	4.2.7	Na voljo

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Bistvene značilnosti	**Razdelek**	**Lastnost**
Nazivni pogoji za odziv/občutljivost		
Odvisnost od smeri	4.3.1	Razredi A1: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s
Statična temperatura za odziv	4.3.2	Razredi A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C
Časi odziva pri tipični temperaturi uporabe	4.3.3	Razredi A1: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Časi odziva pri 25 °C	4.3.4	NPD
Časi odziva pri višji temperaturi okolice	4.3.5	Razredi A1: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Razpršitev vzorcev	4.3.6	Razredi A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Zakasnitev odziva (čas odziva)		
Dodatna preverjanja za javljalnike z indeksom kategorije S	4.4.1	NPD
Dodatna preverjanja za javljalnike z indeksom kategorije R	4.4.2	Razredi A1R: 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Odstopanje napajalne napetosti: Nihanja parametrov napajanja	4.5.1	Razredi A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Trajnost nazivnih pogojev za odziv/občutljivosti, temperaturna obstojnost		
Mraz (v obratovanju)	4.6.1.1	Razredi A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Suha toplota (trajno preverjanje)	4.6.1.2	NPD
Odpornost proti vlagi		
Vlažna toplota, ciklično (v obratovanju)	4.6.2.1	Razredi A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Vlažna toplota, konstantna (trajno preverjanje)	4.6.2.2	Razredi A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Odpornost proti koroziji: Korozija z žveplovim dioksidom (SO_2) (trajno preverjanje)	4.6.3	Razredi A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Odpornost proti nihanjem		
Sunek (v obratovanju)	4.6.4.1	Razredi A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Udarec (v obratovanju)	4.6.4.2	Razredi A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Nihanja, sinusna (v obratovanju)	4.6.4.3	Razredi A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Nihanja, sinusna (trajno preverjanje)	4.6.4.4	Razredi A1:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Bistvene značilnosti	**Razdelek**	**Lastnost**
		3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Elektromagnetna združljivost (EMC), odpornost proti motnjam (v obratovanju)	4.6.5	Razredi A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Podpisi, glejte sprednjo stran

Prestandadeklaration nr DOP210305

Den här prestandadeklarationen har sammanställts enligt förordning (EU) nr 305/2011 om fastställande av harmoniserade villkor för saluföring av byggprodukter och har ingen ytterligare betydelse. Den innehåller ingen försäkran gällande sammansättning, hållbarhet, övriga användningsområden eller garanti och ansvar; sådant fastläggs när ett avtal ingås. Säkerhetsföreskrifterna i respektive produktdokumentation ska följas. Den senaste versionen av produktdokumentationen samt prestandadeklarationer och EU-försäkran om överensstämmelse kan beställas genom vår kundsupport på telefonnummer +49 89 9221-8000 eller hämtas på http://siemens.com/bt/download.

Produkttyp:

HI110

Produktbeskrivning:

Punktformig värmedetektor

Produktvarianter:

HI110

Komponenter:

DB110 DB110D DB110R DB110RD

Avsedd användning/avsedda användningar:

Brandskydd

Tillverkare:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda:

System 1

Harmoniserad standard:

EN 54-5:2017 + A1:2018

Anmält/anmälda organ:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Angiven prestanda:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Viktiga egenskaper	**Avsnitt**	**Prestanda**
Drifttillförlitlighet		
De värmekänsliga elementens placering	4.2.1	≥15 mm
Individuell larmindikering	4.2.2	Finns
Anslutning av hjälpmedel	4.2.3	Finns
Övervakning av avtagbar detektor	4.2.4	Finns
Tillverkarkontroller	4.2.5	Finns
Inställning av utlösningen på plats	4.2.6	Finns
Programvarustyrd detektor (om sådan finns)	4.2.7	Finns

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Viktiga egenskaper	**Avsnitt**	**Prestanda**
Nominella utlösningsvillkor/känslighet		
Riktningsberoende	4.3.1	Klasserna A1: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s
Statisk utlösningstemperatur	4.3.2	Klasserna A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C
Reaktionstider vid normal användningstemperatur	4.3.3	Klasserna A1: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Reaktionstider vid 25 °C	4.3.4	NPD
Reaktionstider vid hög omgivningstemperatur	4.3.5	Klasserna A1: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Exemplarspridning	4.3.6	Klasserna A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Utlösningsfördröjning (reaktionstid)		
Ytterligare kontroller för detektorer med kategoriindex S	4.4.1	NPD
Ytterligare kontroller för detektorer med kategoriindex R	4.4.2	Klasserna A1R: 10 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min^{-1}: 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s
Avvikelse för matningsspänning: Fluktuationer för försörjningsparametrar	4.5.1	Klasserna A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s
Nominella utlösningsvillkorens/känslighetens hållbarhet, temperaturbeständighet		
Kyla (under drift)	4.6.1.1	Klasserna A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Torr värme (konstant kontroll)	4.6.1.2	NPD
Fuktbeständighet		
Fuktig värme, cyklisk (under drift)	4.6.2.1	Klasserna A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Fuktig värme, konstant (konstant kontroll)	4.6.2.2	Klasserna A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Korrosionsbeständighet: Svaveldioxid (SO_2)-korrosion (konstant kontroll)	4.6.3	Klasserna A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Beständighet mot svängningar		
Stötar (under drift)	4.6.4.1	Klasserna A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Slag (under drift)	4.6.4.2	Klasserna A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Svängningar, sinusformade (under drift)	4.6.4.3	Klasserna A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Svängningar, sinusformade (konstant kontroll)	4.6.4.4	Klasserna A1:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Viktiga egenskaper	**Avsnitt**	**Prestanda**
		3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitet (under drift)	4.6.5	Klasserna A1: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 0 min 30 s ≤ RT

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Underskrifter, se framsidan

Performans beyanı No. DOP210305

Bu 305/2011 (AB) sayılı yönetmelik uyarınca performans beyanı, inşaat ürünlerinin pazarlanması için uyumlu koşulları belirlemektedir, bunun dışında anlam içermemektedir. Özellikle, niteliğin, dayanıklılığın, diğer kullanım olanaklarının veya garanti ve sorumluluğun herhangi bir açıklamasını içermez; bunlar, duruma göre sözleşme sona erdiğinde üzerinde anlaşmaya varılacaktır. İlgili ürün dokümanının/dokümanlarının güvenlik talimatları dikkate alınmalıdır. Ürün dokümantasyonun ve performans beyanlarının en yeni sürümleri, hizmet bildirimleri ve AB uygunluk beyanları Müşteri Destek Merkezi'nden +49 89 9221-8000 numaralı telefon hattından ya da http://siemens.com/bt/download adresinden edinilebilir.

Ürün türü:

HI110

Ürün tanımı:

Nokta tipi ısı dedektörü

Ürün türleri:

HI110

Bileşenler:

DB110 DB110D DB110R DB110RD

Kullanım amacı/amaçları:

Yangın güvenliği

Üretici:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Performans sabitliğinin değerlendirilmesi ve kontrolü için sistem(ler):

Sistem 1

Uyumlulaştırılmış norm:

EN 54-5:2017 + A1:2018

Bildirilen yer(ler):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Açıklanan performans(lar):

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Temel karakteristikler	**Bölüm**	**Güç**
Çalışma güvenilirliği		
Isıya duyarlı elementlerin durumu	4.2.1	≥15 mm
Bireysel alarm göstergesi	4.2.2	Mevcut
Yardımcı cihazların bağlantısı	4.2.3	Mevcut
Çıkarılabilir detektörleri izleme	4.2.4	Mevcut
Üretici denkleştirmesi	4.2.5	Mevcut
Yanıt verme davranışının yerinde yapılan ayarlaması	4.2.6	Mevcut
Yazılım kontrollü detektörler (mevcutsa)	4.2.7	Mevcut

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Temel karakteristikler	**Bölüm**	**Güç**
Nominal yanıt koşulları/hassasiyet		
Yönelme bağlantısı	4.3.1	A1 sınıfları: 1 dk 0 sn ≤ RT ≤ 4 dk 20 sn
Statik yanıt verme ısısı	4.3.2	A1 sınıfları: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C
Tipik uygulama ısısında tepki verme süresi	4.3.3	A1 sınıfları: 1 K dk^{-1}: 29 dk 0 sn ≤ RT ≤ 40 dk 20 sn 3 K dk^{-1}: 7 dk 13 sn ≤ RT ≤ 13 dk 40 sn 5 K dk^{-1}: 4 dk 9 sn ≤ RT ≤ 8 dk 20 sn 10 K dk^{-1}: 1 dk 0 sn ≤ RT ≤ 4 dk 20 sn 20 K dk^{-1}: 0 dk 30 sn ≤ RT ≤ 2 dk 20 sn 30 K dk^{-1}: 0 dk 20 sn ≤ RT ≤ 1 dk 40 sn
25 °C'de tepki verme süresi	4.3.4	NPD
Yüksek çevre sıcaklığında tepki verme süresi	4.3.5	A1 sınıfları: 3 K dk^{-1}: 1 dk 20 sn ≤ RT ≤ 13 dk 40 sn 20 K dk^{-1}: 0 dk 12 sn ≤ RT ≤ 2 dk 20 sn
Üretim toleransı	4.3.6	A1 sınıfları: 3 K dk^{-1}: 7 dk 13 sn ≤ RT ≤ 13 dk 40 sn 20 K dk^{-1}: 0 dk 30 sn ≤ RT ≤ 2 dk 20 sn
Yanıt gecikmesi (Tepki verme süreci)		
İndeks S kategorisindeki detektörler için ek testler	4.4.1	NPD
İndeks R kategorisindeki detektörler için ek testler	4.4.2	A1R sınıfları: 10 K dk^{-1}: 1 dk 0 sn ≤ RT ≤ 4 dk 20 sn 20 K dk^{-1}: 0 dk 30 sn ≤ RT ≤ 2 dk 20 sn 30 K dk^{-1}: 0 dk 20 sn ≤ RT ≤ 1 dk 40 sn
Besleme geriliminin sapması: Besleme parametrelerinin titreşimleri	4.5.1	A1 sınıfları: 3 K dk^{-1}: 7 dk 13 sn ≤ RT ≤ 13 dk 40 sn 20 K dk^{-1}: 0 dk 30 sn ≤ RT ≤ 2 dk 20 sn
Nominal yanıt koşulları/hassasiyet dayanıklılığı, sıcaklık dayanıklılığı		
Soğukluk (çalışırken)	4.6.1.1	A1 sınıfları: 3 K dk^{-1}: 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk^{-1}: 0 dk 30 sn ≤ RT
Kuru ısı (sürekli kontrol)	4.6.1.2	NPD
Nem dayanıklılığı		
Nem ısısı, çevrimsel (çalışırken)	4.6.2.1	A1 sınıfları: 3 K dk^{-1}: 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk^{-1}: 0 dk 30 sn ≤ RT
Nem ısısı, sabit (sürekli kontrol)	4.6.2.2	A1 sınıfları: 3 K dk^{-1}: 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk^{-1}: 0 dk 30 sn ≤ RT
Korozyon dayanıklılığı: Kükürt dioksit (SO_2)-korozyonu (sürekli kontrol)	4.6.3	A1 sınıfları: 3 K dk^{-1}: 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk^{-1}: 0 dk 30 sn ≤ RT
Titreşime dayanıklılık		
Birleşim yeri (çalışırken)	4.6.4.1	A1 sınıfları: 3 K dk^{-1}: 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk^{-1}: 0 dk 30 sn ≤ RT
Vuruş (çalışırken)	4.6.4.2	A1 sınıfları: 3 K dk^{-1}: 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk^{-1}: 0 dk 30 sn ≤ RT
Sinüs biçimli titreşim (çalışırken)	4.6.4.3	A1 sınıfları: 3 K dk^{-1}: 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk^{-1}: 0 dk 30 sn ≤ RT
Sinüs biçimli titreşim (sürekli kontrol)	4.6.4.4	A1 sınıfları:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Temel karakteristikler	**Bölüm**	**Güç**
		3 K dk^{-1}: 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk^{-1}: 0 dk 30 sn ≤ RT
Elektromanyetik uyumluluk (EMV), gürültü bağışıklığı (çalışırken)	4.6.5	A1 sınıfları: 3 K dk^{-1}: 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk^{-1}: 0 dk 30 sn ≤ RT

Yukarıdaki ürünün performansı beyan edilen performansa(lara) karşılık gelir. Performans beyanının 305/2011 sayılı yönetmeliğine uygun olarak hazırlanmasından sadece yukarıda belirtilen üretici sorumludur.

Üretici ve imalatçı adına imza atan:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

İmzalar için ön yüze bakın